

---

## INFORMATIONEN

### **Changing Faces of Nepal**

Die UNESCO hat im Dezember 1997 in Paris eine Ausstellung mit rund 60 Fotografien der Fotografenfamilie Chitrakar aus Bhimsen Sthan eröffnet. Zahlreiche dieser während dreier Generationen im 19. Jahrhundert entstandenen Fotos werden erstmalig öffentlich gezeigt. Sie dokumentieren in eindrucksvoller Weise Momente der nepalesischen Geschichte.

Den Katalog zur Ausstellung hat Frau Dr. Susanne von der Heide zusammengestellt: *Changing Faces of Nepal - The Glory of Asia's Past. An Exhibition at UNESCO of Photos Taken by the Chitrakars of Bhimsen Sthan. Photographers for a Century. December 1997.* Nepal: Ratna Pustak Bhandar (für die UNESCO Paris), 1997, 93 S. In zwei Textbeiträgen befasst sie sich mit der kulturellen Entwicklung im Kathmandu-Tal sowie mit den Pionieren der Fotografie in Nepal.

### **TAMAKI-Preis für wissenschaftliche Aufsätze über das moderne Japan in deutscher Sprache**

Der Preis wird von einer Jury vergeben, die am Institut für Japanologie der Universität Wien eingerichtet ist. Preisträgerin 1997 ist Dr. Susanne Kreitz-Sandberg, Tôkyô, für Ihren Artikel: "Suizid bei Jugendlichen in Japan und Deutschland. Ein Beitrag zur kulturvergleichenden Jugendforschung", Deutsches Institut für Japanstudien der Philipp-Franz-von-Siebold-Stiftung (Hg.): *Japanstudien. Band 8/1996.* München: iudicium 1996, 287-318.

#### *Begründung der Preisverleihung:*

In ihrer kulturkomparatistischen Analyse des Phänomens Suizid unter japanischen und deutschen Jugendlichen erstellt Susanne Kreitz-Sandberg ein wichtiges Korrektiv zu einem populären Stereotyp. Mit der integrierten Diskussion des öffentlichen Begleitdiskurses verdeutlicht die Preisträgerin die Mechanismen im intra- und internationalen Informationstransfer, die zu der hartnäckigen Resistenz eines verzerrten Japan-Bildausschnitts beigetragen haben.

In einer Gegenüberstellung japanischer und deutscher Suizidraten weist Kreitz-Sandberg nach, daß die noch Mitte der fünfziger Jahre den internationalen Mittelwert deutlich überragende Selbstmordquote in Japan sich im Zuge der fortgeschrittenen Industrialisierung und Stabilisierung der Lebensumstände auf einem mit Deutschland vergleichbaren Niveau konsolidierte. Da sich die Quoten seit den sechziger Jahren zunehmend angeglichen haben, existieren heute praktisch keine Unterschiede mehr in der proportionalen Häufigkeit des Jugendsuizids in beiden Ländern.

Die Genese der populären Vorstellung von Japan als Nation mit außergewöhnlich hohen Suizidraten begann in den fünfziger Jahren und hatte ein Jahrzehnt später bereits als überholt zu gelten. Wichtige Reproduktionsmechanismen dieser Konzeption ortet Kreitz-Sandberg einerseits in den Medien und einem außergewöhnlich

ausgereiften Diskursfeld in Japan, das eine spezifische Nachfrage nach kulturellen Erklärungsmustern befriedigt, andererseits in einer unfundierten, zum Teil relativistischen Betrachtung des Suizidphänomens durch Vertreter der Japanforschung, die eine Suizidethik als kulturelle Manifestation interpretieren und als griffigen Parameter für die Identifikation sozialpathologischer Konsequenzen eines rigiden Gesellschaftssystems, eines harten Wettbewerbsdrucks in den Bildungsinstanzen oder der Schikanen unter japanischen Schülern instrumentalisieren.

Mit einer inhaltsanalytischen Auswertung der Behandlung des Jugendsuizids in der Tagesberichterstattung weist Kreitz-Sandberg die verzerrende Rolle der Medien nach. Die schlagzeilenträchtige Pressepolitik und die Vermittlung eines den statistischen Realitäten widersprechenden Eindrucks hat fatale Folgen vor allem für die internationalen Medien, deren Presseagenturen häufig auf den Informationsfluß vor Ort angewiesen sind. Dagegen bemüht sich die japanische Suizidforschung, die allerdings von der Presse nicht zur Kenntnis genommen wird, um eine differenziertere und den Ergebnissen der internationalen Pädagogik angemessene Einschätzung des Phänomens.

Abschließend verdeutlicht Kreitz-Sandberg, daß nicht das Problem des Jugendsuizids, sondern der Diskurs über das Problem kulturspezifisch geprägt ist. Ihr Plädoyer für ein dem Pluralismus der spezifischen Probleme in der Jugendphase gerecht werdendes Verständnis dieses Lebensabschnitts steht, ebenso wie ihre nachdrückliche Warnung vor den sozialen Folgen einer Tabuisierung der Thematik, in der Tradition guter soziologischer Forschung, die auf der Basis des erarbeiteten Materials Stellung nehmen sollte zu der praktischen Frage, wie das Leben in der Gesellschaft besser, reichhaltiger, lebenswerter gestaltet werden kann.

Die Jury begrüßt ausdrücklich die komparatistische Perspektive im Forschungsansatz und in der methodologischen Umsetzung. Die Kombination der Präsentation des empirisch-quantitativen Materials mit einer ausgiebigen Deskription der Akteure, der Schaltstellen und der Logistik im Netzwerk der Wissensproduktion und des Informationstransfers entspricht der Komplexität der Situation. Die parallel stattfindende Auseinandersetzung mit der doppelten Fragestellung zu den Formen von Phänomen und Diskurs ist der Autorin sehr gut gelungen.

Der ausgewogen strukturierte, übersichtlich aufbereitete Artikel vermag die Kenntnisse zu einem ideologisch überfrachteten Teilaspekt der japanischen Gesellschaft zu vertiefen. Damit bereits entspricht der Aufsatz den Leitzielen der gegenwartsbezogenen sozialwissenschaftlichen Japanforschung. Aus diesen Gründen hat die Jury am Institut für Japanologie der Universität Wien beschlossen, den Tamaki-Preis 1997 an Susanne Kreitz-Sandberg zu verleihen.

### Zentralasien

The Harvard Forum for Central Asian Studies seeks assistance in two projects which are designed to promote the field of Central Asian studies on the international level: 1) a Guide to Scholarly Resources for the Study of Central Asia, and 2) a Guide to Scholars of Central Asia (revised edition). Both of these projects are aimed to facilitate research and scholarly exchange in this field, which has traditionally not be

well integrated across the various parts of Central Asia and across various countries and institutions where Central Asian studies have been pursued.

Send us information about those to whom we should send questionnaires. Harvard Forum for Central Asian Studies, 1737 Cambridge Street, Room 224, Cambridge, MA 02138, Fax: (617) 495-8319, Email: [CentralAsia@fas.harvard.edu](mailto:CentralAsia@fas.harvard.edu).

#### *On-Line Offerings of the Harvard Central Asia Forum Central Asian Studies World Wide*

A new website which provides an entree point for Central Asian Studies throughout the world, providing essential information about research institutions, study programs, publications, grant opportunities, jobs, and more. It is located at: <http://www.fas.harvard.edu/~casww/>.

#### *CentralAsia-L - Announcement List for Central Asian Studies*

The Forum offers an e-mail list server, called CentralAsia-L, which distributes announcements related to Central Asian studies worldwide. Subscribers to the list receive regular messages about conferences, job opportunities, program information, fellowships and grants, publications, and other matters of interest to the Central Asian studies community worldwide. Subscription is free, anyone can post appropriate announcements, and there are about 1,500 subscribers in dozens of countries. To subscribe to CentralAsia-L, send an e-mail message to [major-domo@fas.harvard.edu](mailto:major-domo@fas.harvard.edu) and write "subscribe CentralAsia-L" in the body of the message. An indexed archive of all CentralAsia-L announcements to date can be found at: <http://www.fas.harvard.edu/~casww>.

#### *Harvard Central Asia Forum Web Site*

The website currently includes a description of the programs, courses, publications, and general goals of the Forum, as well as an indexed archive of announcements from the Central-Asia Harvard-List. The site received a Five Star rating by the *What's new in WWW Asian Studies Online Newsletter*. It is located at: <http://www.fas.harvard.edu/~centasia>.

#### **InfoAgrar**

A brochure edited by InfoAgrar called *Challenging Training Opportunities* has been released, a guide to selected courses in agriculture for development. The brochure is published by the Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC). It contains 258 selected courses and programmes offered on a regular basis by institutions world-wide. The annually offered courses and programmes can also be viewed on the World Wide Web site of InfoAgrar at <http://www.infoagrar.ch> in the near future.

Kontakt: Swiss College of Agriculture, Länggasse 85, CH-3052 Zollikofen.

#### **Deutsch-Chinesischer MBA**

Die Fachhochschule für Wirtschaft Berlin bietet ab September 1998 einen Deutsch-Chinesischen MBA-Aufbaustudiengang an. Es handelt sich um ein sehr komprimiertes MBA-Programm von 14 Monaten Dauer. Vermittelt werden hauptsächlich grundständige betriebswirtschaftliche und volkswirtschaftliche Inhalte, ein Schwer-

punkt liegt auf dem Bereich China (Transformationsökonomie und Cross Cultural Management).

Das Programm ist offen für Teilnehmer aus China, Deutschland und anderen europäischen Ländern mit Erfahrungen in verantwortlichen beruflichen Tätigkeiten nach dem akademischen Abschluß. Unterrichtssprache ist Englisch. Es gelten die international akzeptierten MBA-Standards (180 credit points). Bei erfolgreichem Abschluß wird von der staatlichen Fachhochschule für Wirtschaft Berlin der Grad 'Master of Business Administration' verliehen.

Die Berliner Landesregierung fördert das MBA-Programm. Die gesamten Kursgebühren betragen daher 7.000 DM (ca. 4.000 US \$). Zulassungsvoraussetzung ist ein geeigneter Hochschulabschluß, einschlägige Berufserfahrung nach erfolgreichem Abschluß des Studiums sowie sehr gute Englischkenntnisse.

Vollständige Bewerbungsunterlagen sind bis zum 15. Juli 1998 willkommen: FHS für Wirtschaft Berlin - MBA-Büro, Badensche Straße 50-51, 10825 Berlin.

Im Internet finden Sie weitere Informationen sowie die Bewerbungsformulare unter <http://www.fhw-berlin.de>.

### **Stellenausschreibung**

Zum 01.10.1998 ist die Stelle eines/r wissenschaftlichen Mitarbeiters/Mitarbeiterin in der Abteilung Indonesistik am Bereich für Orientalistische Sprachwissenschaft der Friedrich-Schiller-Universität Jena (Philosophische Fakultät) zu besetzen. Die Stellung dient der Weiterbildung im Hinblick auf eine Promotion bzw. Habilitation. Die Stelle ist für vorerst 2 Jahre befristet. Es handelt sich um eine ½-Tagsstelle. Die Vergütung erfolgt gemäß BAT-O/IIa.

*Schwerpunktaufgaben:* Qualifizierter praxisbezogener Unterricht in der gesprochenen und geschriebenen modernen indonesischen Sprache (Bahasa Indonesia), wiss. Forschung, Institutsaufgaben.

*Qualifikationsanforderungen:* Abgeschlossenes Hochschulstudium (Magister/Diplom bzw. Promotion).

*Allgemeine Anforderungen:* Fähigkeit für einen qualifizierten Unterricht in der gesprochenen und geschriebenen Sprache. Selbständiges Arbeiten.

Bewerbungen von Frauen werden ausdrücklich begrüßt. Schwerbehinderte werden bei gleicher fachlicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Bewerbungen mit vollständigen Bewerbungsunterlagen sind bis 31.08.1998 zu richten an: Friedrich-Schiller-Universität Jena, Leiterin Bereich für Orientalistische Sprachwissenschaft, Abteilung Indonesistik, Doz. Dr. habil. Renate Carstens, Grietgasse 6, D-07740 Jena.

### **Asian Resources on the World Wide Web**

Bei der folgenden Aufstellung handelt es sich um (gekürzte und ergänzte) Angaben, die Raymond Lum (Email: [rlum@fas.harvard.edu](mailto:rlum@fas.harvard.edu)) zusammengestellt und im *Asian Studies Newsletter*, 42 (Summer 1997) 3, S. 21-22, der Association for Asian

Studies veröffentlicht hat. Die URL wurden alle daraufhin überprüft, ob sie noch gültig sind. Der Abdruck erfolgt mit Genehmigung der AAS, Inc.

Korrekturen und Bemerkungen schicken Sie bitte an die DGA ([ifahh.dga@uni-hamburg.de](mailto:ifahh.dga@uni-hamburg.de)).

## Journals

<http://coombs.anu.edu.au/WWVVL-AsianStudies.html>

Links to numerous online sources on Asia; a constantly updated register.

<http://coombs.anu.edu.au/asia-pacific-magazine>

Online edition of academic-quality magazine from Research School of Pacific and Asian Studies, Australian National Univ.

<http://www.together.net/~chalidze/cam.htm>

Tables of contents of all issues, 1992-1996, of *Central Asian Monitor*, a bi-monthly magazine on Central Asian republics since independence.

<http://www.isop.ucla.edu/korea/journal.htm>

The *Journal of Korean Studies* website; sample articles, subscription information, Korean studies links.

<http://csf.colorado.edu/bcas>

Website of the *Bulletin of Concerned Asian Scholars*; full text of selected articles; complete back-issue index, subscription information; links to Asian resources.

<http://www.asia-inc.com>

Site of *Asia, Inc.*, with contents of the business magazine.

## Dictionaries

<http://www.bucknell.edu/~rbeard/diction2.html>

An extensive list of links to online language dictionaries and lexicons.

<http://www.student.nada.kth.se/~d94-fsi/dictionary>

Online English-Urdu dictionary.

<http://www.acmuller.gol.com/cjkdict.htm>

A CJK-English dictionary database of traditional/classical/pre-modern characters and compounds with pronunciation and semantic information; downloadable; allows users to make their own additions.

## Libraries

<http://lcweb.loc.gov/rr/asian>

The Asian Reading Room of the Library of Congress; links to the collections and catalogs; bibliographies and guides for Chinese, Japanese, Korean, South and Southeast Asian, Tibetan collections; links to Asian, Asian-American, Pacific Islands sites.

<http://www.library.yale.edu/eastasian/eac.htm>

History of the East Asian library at Yale, bibliographic access to the collections, links to publisher/vendor catalogs, library associations.

<http://www.uni-kiel.de/easl/easi.html>

<http://www.uni-kiel.de:8080/ORIENTALISTIK/easl/easl.html>

The European Association of Sinological Librarians; includes a link to the Association's *Bulletin*; resources on East Asian culture; bibliographies; academic institutions; list of booksellers.

## Asia, General

<http://www.cgiar.org/irri/Index.htm>

International Rice Research Institute, Philippines.

<http://www.census.gov/ftp/pub/ipc/www/idbnew.html>

A computerized data bank, from the U.S. Census Bureau, of statistical tables of demographic and socio-economic data for all countries; searchable and downloadable; covers 26 demographic, ethnic, and economic variables.

<http://www.un.org/Pubs/CyberSchoolBus/infonation>

Statistics from the United Nations searchable by 37 variables covering demographic, economic, geographic, and social indicators.

## South Asia

[http://www.roughguides.com/travel/nepal/tbk\\_nep.html](http://www.roughguides.com/travel/nepal/tbk_nep.html)

Travel information and long annotated list of books on Nepal.

<http://www.subcontinent.com/1971war/1971war.html>

On the 1971 India-Pakistan war.

<http://www.tamilweb.com/ita/>

The International Tamils' Archive, founded 1956 "to collect and preserve historical documents on Tamils in Sri Lanka and elsewhere."

<http://www.clas.ufl.edu/users/gthursby/pak/>

The Pakistan Virtual Library with information on a wide range of subjects, e-mail lists; nearly comprehensive.

## Southeast Asia

<http://www.ttu.edu/~vietnam/archive.htm>

Douglas Pike's archive of the Vietnam Conflict, at Texas Tech Univ.; manuscript collection of personal papers of people involved in the conflict; U.S. Air Force POW oral history collection.

<http://www.yale.edu/cgp>

Site of the Cambodia Genocide Program, with bibliographic, biographic, geographic, and photographic databases.

**<http://www.thaiindex.com>**

Business and cultural information on Thailand, including travel, transportation guides (bus, air, train), timetables; media guide.

**<http://ftp.sarawak.com.my/org/BRC/>**

Tables of contents of the *Borneo Research Bulletin*; list of publications and directory of members of Borneo Research Council.

**<http://www.jaring.my/sphere/>**

Extensive list of links to Malaysian and Malaysian-related web sites.

**East Asia****<http://www.jpf.go.jp/>**

The web site of the Japan Foundation, featuring programs and program guidelines; news, publications, databases, and links.

**<http://home.ust.hk/~bolupin/china>**

A list of academic and educational web sites in China; URLs of universities, colleges, research institutes, high schools.

**<http://plue.sedac.ciesin.org/china/>**

China Dimensions provides access to China national- and local-level data collections on natural history, socioeconomics, education; downloadable maps.

**<http://coco.ihl.ku.dk/~dbwagner>**

Publications by Don Wagner on the history of science and technology in China, particularly metallurgy and mathematics, including some texts, references, notices of reviews; Scandinavian library holdings on East Asia.

**<http://www.nmjc.org/jiap>**

The Japan Information Access Project - an independent, non-profit research center designed to strengthen international understanding of Japanese science, technology, industry, security, and policy; list of publications on patents, policy, electronic information, etc.

**<http://www.geocities.com/Athens/Forum/2365>**

Dateline Hong Kong is a Hong Kong journalists site; links to text of the Basic Law, to Hong Kong English newspapers, *Far Eastern Economic Review*, cartoons of Larry Feign.

**<http://www.hongkong.org>**

From the Hong Kong Government Economic and Trade Office, San Francisco; government and economic information; recent speeches by officials; information on Hong Kong's new airport.

**<http://www.hk1997.china.com/english/front/front.html>**

Chinese government-sanctioned site in Chinese or English; includes Hong Kong Encyclopedia, with some documents.

**<http://freenet.buffalo.edu/~cb863/china.html>**

Primarily links to China news sites, including the Chinese Consulate in New York, Chinese and English newspapers, human rights organizations.

<http://www.hongkong97.com.hk/>

The *South China Morning Post's* Countdown to History site, with timeline, documents, business issues, and frequently-asked questions list searchable by subject.

<http://www.amcham.org.hk>

From the American Chamber of Commerce in Hong Kong; long list of links to topics of importance to the Chamber's members, such as books, committees, textiles, financial services, taxation.

<http://info.gov.hk>

Hong Kong Government Information Center site, with statistics, Hong Kong facts, Hong Kong in pictures, list of position papers, links to overseas Hong Kong Government offices.

<http://korea.emb.washington.dc.us/>

Korean Embassy in the U.S.; list of consulates; Korean Information Center; business, media, travel, links to related sites.

<http://gort.ucsd.edu/jhan/krnews.html>

jhan's krnews lists major Korean newspapers & news sources.

[http://www2.hawaii.edu/korea/cks\\_web/korea\\_links.htm](http://www2.hawaii.edu/korea/cks_web/korea_links.htm)

Korea on the Internet linkpage

<http://www389.fas.harvard.edu/~hoffmann/>

Frank Hoffman's extensive Korean Page contains manifold links to Korea, Korean Studies, newspapers, journals, TV and broadcasting networks, computing etc.